

ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΕΚΔΟΘΕΙ ΕΝΤΥΠΩΣ:

Όλα τα δικαιολογητικά που εκδίδονται από ξένη υπηρεσία (σχολείο, άλλη εκπαιδευτική αρχή κ.λπ.) πρέπει να είναι:

- Επικυρωμένα για τη γνησιότητα της υπογραφής αυτού που τα υπογράφει από ελληνική διπλωματική αρχή στο εξωτερικό ή από διπλωματική αρχή της ξένης χώρας στην Ελλάδα (Προξενική Θεώρηση) με επικύρωση του Υπουργείου Εξωτερικών της Ελλάδας στο πρωτότυπο.

Δικαιολογητικά, πιστοποιητικά σπουδών κ.λπ., που έχουν εκδοθεί από τις χώρες: Αγία Λουκία, Αγ. Βικέντιος & Γρεναδίνες, Άγιος Μαρίνος, Αγ. Μαυρίκιος, Άγιος Χριστόφορος (Σεντ Κιτς)& Νέβις, Αζερμπαϊτζάν, Αλβανία, Ανδόρρα, Αντίγκουα & Μπαρμπούντα, Αργεντινή, Αρμενία, Αυστραλία, Αυστρία, Βανουάτου, Βέλγιο, Βενεζουέλα, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Βουλγαρία, Βραζιλία, Γαλλία, Γερμανία, Γεωργία, Γουατεμάλα, Γρενάδα, Δανία (δεν συμπεριλαμβάνονται η Γροιλανδία και οι Νήσοι Φερόες), Δομινικά, Δομινικανή Δημοκρατία, Εκουαδόρ (Ισημερινός), Ελ Σαλβαδόρ, Ελβετία, Εσθονία, Η.Π.Α., Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγ. Βρετανίας και Βορ. Ιρλανδίας (Αγία Ελένη, Ανγκουίλα, Βερμούδες, Βρετανικές Παρθένοι Νήσοι, Γιβραλτάρ, Γκέρνσεϊ, Μοντσερράτ, Νήσος του Μαν, Νήσοι Κέιμαν, Νήσοι Νότιος Γεωργία και Νότιοι Σάντουιτς, Νήσοι Τερκς και Κέικος, Νήσοι Φώκλαντ, Τζέρσεϊ), Ιαπωνία, Ινδία, Ιρλανδία, Ισλανδία, Ισπανία, Ισραήλ, Ιταλία, Καζακστάν, Κίνα (μόνο η διοικητική περιφέρεια του Χονγκ Κονγκ και του Μακάο), Κολομβία, Κόστα Ρίκα, Κορέα (Νότιος), Κροατία, Κύπρος, Λεσότο, Λετονία, 6 Λευκορωσία, Λιβερία, Λιθουανία, Λιχτενστάιν, Λουξεμβούργο, Μαλάουι, Μάλτα, Μαρόκο, Μαυροβούνιο, Μεξικό, Μολδαβία, Μονακό, Μπαρμπάντος, Μπαχάμες, Μπαχρέιν, Μπελίζ, Μποτσουάνα, Μπουρουντί, Μπρουνέι-Νταρουσαλάμ, Ναμίμπια, Νέα Ζηλανδία, Νήσοι Κουκ, Νήσοι Μάρσαλ, Νικαράγουα, Νιούε, Νορβηγία, Νότιος Αφρική, Ολλανδία (Κάτω Χώρες) (Άγιος Ευστάθιος, Άγιος Μαρτίνος, Αρούμπα, Κουρασάο, Μποναίρ, Σάμπα), Ομάν, Ονδούρα, Ουγγαρία, Ουκρανία, Ουρουγουάη, Παναμάς, Παραγουάη, Πολωνία, Πορτογαλία, Πράσινο Ακρωτήριο, Ρουμανία, Ρωσία, Σαμόα, Σάο Τόμε & Πρίνσιπε, Σερβία, Σεϋχέλλες, F.Y.R.O.M., Σλοβακία, Σλοβενία, Σουαζιλάνδη, Σουηδία, Σουρινάμ, Τατζικιστάν, Τόγκα, Τουρκία, Τρινιδάδ & Τομπάγκο, Τσεχία, Φινλανδία, Φίτζι, Χιλή δε χρειάζεται να έχουν επικυρωθεί για τη γνησιότητά τους από ελληνική διπλωματική αρχή στο εξωτερικό, με την προϋπόθεση, όμως, ότι στα έγγραφα αυτά θα υπάρχει επισήμειωση, που προβλέπουν τα άρθρα 3 και 4 της σύμβασης της Χάγης (APOSTILLE) της 5ης Οκτωβρίου 1961 από τις αρμόδιες για το σκοπό αυτό αρχές, που σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 της ίδιας Σύμβασης, υποχρεώνεται να ορίσει το κάθε συμβαλλόμενο Κράτος.

Γι' αυτό, οι υποψήφιοι που προσκομίζουν δικαιολογητικά από τις ανωτέρω χώρες, πρέπει να ζητούν από την αρμόδια υπηρεσία της χώρας τους να βάζουν στο έγγραφο την απαιτούμενη επισήμειωση.

Πιστοποιητικά που εκδίδονται στις χώρες που έχουν μεν προσχωρήσει στη Σύμβαση της Χάγης αλλά η χώρα μας εγείρει αντιρρήσεις για την προσχώρησή τους, δηλαδή από το Ουζμπεκιστάν, τη Μογγολία, το Περού και το Κιργιστάν (Κιργιζία), θα πρέπει να φέρουν επικύρωση των Ελληνικών προξενικών αρχών στην αλλοδαπή, ως προς το γνήσιο της υπογραφής του αλλοδαπού οργάνου. Η επικύρωση γίνεται στο πρωτότυπο και όχι σε φωτοτυπία.

Για την υποβολή και επικύρωση τίτλων, πιστοποιητικών και βεβαιώσεων ισχύουν τα προβλεπόμενα στο άρθρο 1 του ν.4250/2014 (Α' 74).

Τίτλοι, πιστοποιητικά και βεβαιώσεις της αλλοδαπής υποβάλλονται και γίνονται υποχρεωτικά αποδεκτά σε ευκρινές φωτοαντίγραφο από το επικυρωμένο όμως, από δικηγόρο, αντίγραφο του πρωτοτύπου και απαραίτητως πρέπει να συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα, η οποία θα υποβάλλεται σε απλό ευκρινές φωτοαντίγραφο από το πρωτότυπο που εκδίδει η μεταφραστική υπηρεσία. Τα αλλοδαπά έγγραφα, τα οποία, σύμφωνα με την αρ.233/2000 Γνωμοδότηση του Ν.Σ.Κ., για να γίνουν δεκτά από τις ελληνικές διοικητικές αρχές, θα πρέπει να φέρουν στο πρωτότυπο την επισήμειωση της Σύμβασης της Χάγης ή την Προξενική Θεώρηση, αυτά υποβάλλονται στη Διοίκηση σε απλό, ευκρινές φωτοαντίγραφο από το επικυρωμένο όμως, από δικηγόρο, αντίγραφο του πρωτοτύπου.

Δικαιολογητικά από ξένη αρχή που δεν θα είναι επικυρωμένα για τη γνησιότητά τους δεν θα γίνονται δεκτά από τις Γραμματείες των σχολών ή τμημάτων της Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης, οι οποίες έχουν την ευθύνη για τον έλεγχο των εγγράφων κατά τη διαδικασία εγγραφής των επιτυχόντων.

Τονίζεται ότι η υποβολή απλών, ευανάγνωστων φωτοαντιγράφων, επέχει θέση υπεύθυνης δήλωσης του υποψηφίου, περί της ακρίβειας και εγκυρότητας των υποβαλλόμενων φωτοαντιγράφων και επομένως εξισώνεται με την υπεύθυνη δήλωση του Ν.1599/1986.

Εάν διαπιστωθεί κατά τον υποχρεωτικό ή άλλο έλεγχο ότι υποβλήθηκαν αλλοιωμένα φωτοαντίγραφα, εκτός από τις κυρώσεις που προβλέπονται στην παρ. 6 του άρθρου 22 7 του ν. 1599/1986 και που επιβάλλονται στον ενδιαφερόμενο, εφόσον η πράξη αυτή δεν τιμωρείται αυστηρότερα από άλλη ποινική διάταξη, η διοικητική ή άλλη πράξη, για την έκδοση της οποίας υποβλήθηκαν τα φωτοαντίγραφα αυτά, ανακαλείται αμέσως. Η επίσημη μετάφραση όλων των δικαιολογητικών γίνεται από αρμόδια κατά νόμο αρχή του Υπουργείου Εξωτερικών (Μεταφραστική υπηρεσία ΥΠ.ΕΞ.) ή από την ελληνική διπλωματική αρχή στο εξωτερικό.

Σύμφωνα με τον νέο «Κώδικα Δικηγόρων» (άρθρο 36, Ν.4194/2013-ΦΕΚ 208/τ.Α'/27.09.2013), μεταφράσεις ξενόγλωσσων εγγράφων που γίνονται από δικηγόρο (μετά τη 27-09-2013) γίνονται δεκτές εφόσον ο δικηγόρος βεβαιώνει ότι ο ίδιος έχει επαρκή γνώση της ξένης γλώσσας από και προς την οποία μετέφρασε.

Σύμφωνα με την ΥΑ Φ153/91497/Α5/13-7-2020 (2872Β'), «η επίσημη μετάφραση όλων των δικαιολογητικών μπορεί να γίνει και από πτυχιούχους μεταφραστές/στριες του τμήματος ξένων γλωσσών, μετάφρασης και διερμηνείας του Ιονίου πανεπιστημίου με θεώρηση της μετάφρασης από μέλος της πανελλήνιας ένωσης επαγγελματιών μεταφραστών πτυχιούχων Ιονίου πανεπιστημίου».

Τα δικαιολογητικά που προέρχονται από ξένα σχολεία που λειτουργούν στην Ελλάδα πρέπει να είναι επικυρωμένα για τη γνησιότητά τους και τη νομιμότητα λειτουργίας των σχολείων αυτών από τη Δ/νση Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης της Ελλάδας στην οποία υπάγεται το ξένο σχολείο.